

●To pedestrians and drivers from abroad.

●致外國的行人與司機

●외국인 보행자 운전자 분들께

●外國人步行者・運轉者の皆様へ

日本の交通マナー

JAPANESE TRAFFIC SAFETY RULES

Attention!
주의!
注意!

交通マナー
用心!

左側通行
Always keep to the left

Attention!
3

NO!

歩行者優先
Always yield to pedestrians

Attention!
1

右直事故
Be careful when turning right

Attention!
4

左右確認
Always check your left and right

Attention!
2

歩行者優先
Always yield to pedestrians

Attention!
1

左右確認
Always check your left and right

Attention!
2

左側通行
Always keep to the left

Attention!
3

右直事故
Be careful when turning right

Attention!
4

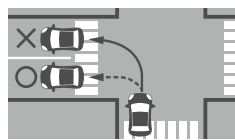
- You must yield to pedestrians crossing the road.
- 人行横道讓行，行人優先。
- 횡단보도에서는 보행자가 우선입니다.
- 横断歩道では歩行者優先です。



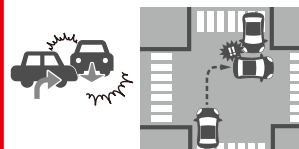
- Always check left and right at pedestrian crossings.
- 請確認左右車道可安全通行后，再穿越人行横道。
- 좌우의 안전을 확인한 후에 횡단보도를 건너주세요.
- 左右の安全を確認してから、横断歩道を渡ってください。



- Always keep your vehicle to the left side of the road.
- 在日本，車輛請靠左行駛。
- 일본에서는 좌측통행입니다.
- 日本では車輛は左側通行をしてください。



- Always check surrounding traffic conditions before making right turns.
- 請注意右轉，避讓直行車輛
- 우회전 직진 사고를 주의해주세요.
- 右折直進事故に気をつけてください。



These are safety rules for traffic in Japan.

大分県交通安全推進協議会
Traffic Safety Promotion Conference

日本一のおんせん県おおいた

交通安全だより 検索

Japanese Traffic Rules and Driving Safely in Japan

日本的交通規則及安全行駛的注意點 일본의 교통규칙과 안전운전 포인트 日本の交通ルールと安全運転のポイント



Pedestrians have right of way

横断歩道は歩行者優先



● Stop to give pedestrians right of way.

● 行人穿越道上有行人穿越馬路時，必須在行人穿越道前方完全停止，禮讓行人優先通過後再開車。

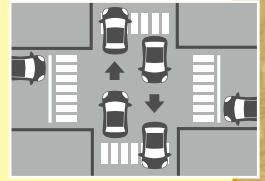
● 횡단보도를 건너려고 하는 보행자가 있을 때는 반드시 일시정지해야 합니다.

● 横断歩道を渡ろうとしている歩行者がいる時は、必ず一時停止しなければいけません。



Drive on the left

車は左側通行



● Vehicles must drive on the left in Japan.

● Take extra caution when turning at intersections to not enter the lane with oncoming traffic.

● 日本是靠左行駛，必須在道路中央的左側車道行駛。

● 在交岔路口右轉、左轉時必須特別注意，不要誤入逆向車道。

● 일본에서 자동차는 좌측통행이므로, 도로의 중앙에서 좌측 부분으로 동행해야 합니다.

● 특히 교차로에서 우·좌회전 시, 착각하여 반대 차선에 들어가기 쉬우므로 주의가 필요합니다.

● 日本では車は左側通行なので、道路の中央から左の部分を通行しなければなりません。

● 特に交差点で右・左折するときは、勘違いして反対車線に入りやすいので注意が必要です。

“止まれ (Tomare)” Stop signs

「止まれ」の標識で一時停止



- "Stop" signs
- 「暫停」的標識
- 「一時停止」의 표지
- 「一時停止」の標識



● Cars must stop at “止まれ (Tomare)” or “Stop”, signs just before the stop line (or intersection if there is no line). Be careful not to block cars on the intersecting road.

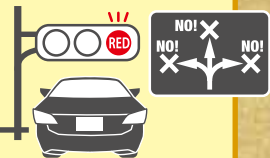
● 設有「止まれ(停)」或「STOP」標誌的路段，必須在停止線的正前方(沒有停止線則為交岔路口的正前方)完全停止後再開車，且不得妨礙交岔路口車輛的通行。

● “止まれ(도마레)” 또는 “STOP” 표시의 교통표지가 있을 경우 정지선 바로 앞(정지선이 없을 시에는 교차로 앞)에서 일시정지하고, 교차로를 통해하는 차의 진행을 방해해서는 안 됩니다.

● 「止まれ」や「STOP」と記された標識があるときは、停止線の直前(停止線がないときは交差点の直前)で一時停止し、交差する道路を通行する車の進行を妨げてはいけません。

Do not go straight or turn at a red light

赤信号では直進も右・左折もできない



● Do not proceed ahead or make turns at a red light.

Wait for the light to turn green even if there are no cars coming.

● 前方為紅燈時，不得直行，也不得右轉及左轉。即使右方及左方皆無來車，也必須等待交通號誌轉為綠燈後才能通行。

● 정면의 신호가 “적색”일 경우, 일본에서는 우회전도 좌회전도 해서는 안 됩니다. 가령 우측이나 좌측에서 차량이 오지 않더라도 신호가 “청색”으로 바뀔 때까지 기다려야 합니다.

● 正面の信号が「赤」のとき、日本では右折も左折もできません。たとえ右や左から車がきていなくても、信号が「青」に変わるまで待たなければなりません。

If you cause an accident...

交通事故を起こしてしまったら...



● Stop your car immediately, provide aid to any injured persons, and take measures to prevent secondary accidents.

● 立刻停車、救助傷者，並采取措施以防止二度事故。

● 즉시 차를 멈추고 보행자 구호 및 2차사고 방지 조치를 취합니다.

● ただちに車を停止し、負傷者の救護や、続発事故の防止措置を取ってください。

When any traffic accident occurs, no matter how minor it is, the police must be contacted.

● 即使是輕微事故也必須跟警察聯系。

● 어떤 사고든 반드시 경찰에 신고해야 합니다.

●どんな事故でも必ず警察に通報しなければいけません。

● To call an ambulance...

Dial 119



● 叫救護車時...電話號碼 119

● 구급차를 부를 때는... 전화번호 119

● 救急車を呼ぶときは...電話番号 119

● To make a report to the police...

Dial 110



● 通報警察時...電話號碼 110

● 경찰에 신고할 때는... 전화번호 110

● 警察に通報するときは...電話番号 110

● If you were driving a rental car, contact the rental car company as well.

● 如果是租車，也必須跟租車公司聯系。

● 렌터카를 이용 중인 경우에는 렌터카 회사에도 연락합니다.

● レンタカーを利用中の場合は、レンタカー会社にも連絡する。